



# Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

## 23ª reunión del Comité Permanente de la CMS

Bonn, 13 y 14 de diciembre de 2001

CMS/StC.23/Doc.2/Rev.2

### ORDEN DEL DIA PROVISIONAL ANOTADO

Documentos

#### 1. Observaciones preliminares

Abrirá la reunión a las nueve horas de la mañana del día 13 de diciembre de 2001 el Presidente del Comité Permanente de la CMS. Se efectuarán observaciones introductorias por parte de un representante del depositario así como por el Secretario Ejecutivo de la CMS.

#### 2. Aprobación del orden del día, programa de trabajo y reglas de procedimiento

Se invita al Comité a que examine el orden del día provisional y el programa y a que presente propuestas de enmienda antes de su aprobación.

*Resultado esperado:* Acuerdo sobre el orden del día y el programa para la reunión, que incluyan indicaciones sobre cualquiera de los temas del orden del día que requiera discusión en sesiones restringidas (con la presencia exclusiva de las Partes de la CMS).

CMS/StC 23/Doc. 1  
CMS/StC 23/Doc. 2 Rev. 2  
CMS/StC 23/Doc. 3 Rev. 1  
CMS/StC 23/Doc. 4 Rev. 2  
CMS/StC 23/Inf.13

#### 3. Informe de la Secretaría sobre las actividades entre períodos de sesiones

Se invita al Comité a que examine el Boletín 14 de la CMS, distribuido antes de la reunión, que presenta un resumen de las actividades llevadas a cabo hasta fines de septiembre de 2001. La Secretaría informará oralmente sobre toda actividad y avance realizados desde la última reunión y presentará los detalles que se le soliciten al respecto.

*Resultado esperado:* Los participantes quedarán bien informados sobre las últimas novedades y tendrán ocasión de solicitar información adicional de interés para las regiones que representan.

CMS/StC 23/Doc. 5

#### 4. Informes de los miembros del Comité, los grupos de trabajo, las secretarías de los Acuerdos, PNUMA/UNON y los observadores

Se invitará a los miembros del Comité, a los presidentes de los grupos de trabajo, a las secretarías de los Acuerdos y a los observadores a que rindan informes sobre las actividades en desarrollo y los aspectos relevantes a la puesta en práctica de la CMS, tales como los contactos con terceras partes para alentarlas a postular su candidatura a la CMS, la puesta en práctica de iniciativas regionales y las actividades conjuntas, los proyectos, etc. **Se ruega a los miembros del Comité que envíen sus informes breves por correo electrónico a la Secretaría antes del 30 de noviembre.** Se invitará al Grupo de trabajo sobre resultados y al Grupo de trabajo sobre Acuerdos a que presente un informe breve sobre sus actividades ya que las discusiones centrales se realizarán bajo el punto 7 de la Agenda. Detalles adicionales sobre los reportes, así como los reportes en sí, serán proporcionados en la reunión.

*Resultado esperado:* Los participantes se mantendrán al tanto de las últimas novedades regionales y las perspectivas de adhesión de nuevas Partes, así como de las actividades proyectadas.

CMS/StC 23/Inf.10  
CMS/StC 23/Doc. 5  
Addendum: Reporte del Uruguay

CMS/StC 23/Doc. 17  
CMS/StC 23/Doc. 18

Reportes de:  
ACCOBAMS, AEWA  
ASCOBANS, Eurobats

CMS/StC 23/Inf.12

#### 5. Cuestiones institucionales

##### 5.1 Acuerdo de sede de la CMS y Personería jurídica de la Secretaría

Se invitará al Depositario y al PNUMA a que rindan informe sobre la situación en materia de las negociaciones relativas al Acuerdo de sede de la CMS (HQA), así como sobre los aspectos relativos a la personería jurídica de la Secretaría.

CMS/StC 23/Doc. 6

##### 5.2 Asuntos administrativos

Un representante de la Secretaría informará oralmente sobre la extensión de la Unidad de Acuerdos, el nombramiento de personal y otros temas.

sin documento  
CMS/StC 23/Inf.12  
(JPOs)

##### 5.3 Colaboración con otras organizaciones

La Secretaría informará sobre las medidas tomadas para desarrollar y aplicar los memorandos de cooperación, y los programas conjuntos de trabajo con organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales específicas, que incluyen a CBD, Ramsar, CITES, IWC, Wetlands International, BirdLife International. Se invita a los miembros y a los observadores a que contribuyan información sobre el punto.

CMS/StC 23/Doc.7  
+ Anexos  
CMS/StC 23/Inf.11

##### 5.4 Posible contribución de la CMS en Río +10

Se invitará al Comité a que debata el carácter posible de la contribución de la CMS a la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Duradero que tendrá lugar en Johannesburgo, Sudáfrica, del 2 al 11 de septiembre de 2002. Se ofrecerá información de índole general sobre la cumbre.

CMS/StC 23/Doc. 8

##### 5.5 Otras cuestiones institucionales

Se podrá debatir asimismo temas no mencionados arriba.

CMS/StC 23/Inf.12  
(Gobernabilidad)

#### *Resultados esperados:*

- 5.1 El Comité quizá quiera examinar si una intervención de su parte puede acelerar la conclusión del largo proceso de negociación del Acuerdo de sede.
- 5.2 El Comité tendrá información plena sobre todos los puntos administrativos
- 5.3 Aprobación por parte del Comité de todas las medidas tomadas hasta el momento e indicación sobre otras iniciativas con organizaciones interlocutoras.
- 5.4 Acuerdo sobre el alcance de la intervención de la CMS y propuesta de contribución en Río +10

## **6. Examen de la situación actual en materia de contribuciones al Fondo Fiduciario de la CMS, el presupuesto y los recursos de la CMS**

La Secretaría informará sobre la situación del Fondo Fiduciario de la CMS, promesas de contribuciones pagadas y no pagadas, así como ingresos y gastos para el 2001, y presentará a la aprobación del Comité un gasto extraordinario para 2002 y también la lista de las Partes de la CMS con derecho a recibir apoyo financiero para viajes, etc.

CMS/StC 23/Doc. 9  
+ Anexos

CMS/StC 23/Inf. 9  
CMS/StC 23/Inf.12

*Resultados esperado:* Que el Comité tome nota del informe de la Secretaría y si lo considera aprobar la lista de gastos y lista de elegibilidad, que los miembros se comprometen a examinar e intenten resolver los aspectos pendientes relativos al pago de contribuciones impagas por parte de su gobierno.

## **7. Puesta en práctica del Plan Estratégico 2000-2005**

La Secretaría presentará una puesta al día de los avances efectuados en la aplicación del Plan Estratégico 2000-2005, que incorpora nuevos elementos propuestos por el Comité Permanente en su vigésimo segunda reunión, y el Consejo Científico en su décima reunión (Edimburgo, mayo de 2001). Los reportes del Grupo de Trabajo sobre resultados y el Grupo de Trabajo sobre Acuerdos serán aquí considerados. Se espera que la discusión cubra también nuevas iniciativas para los Acuerdos y Memoranda de Entendimiento y las actividades de los proyectos, si fuera necesario.

CMS/StC 23/Doc. 10

CMS/StC 23/Doc. 17  
CMS/StC 23/Doc. 18  
CMS/StC 23/Doc. 19  
CMS/StC 23/Inf. 7  
CMS/StC 23/Inf. 11  
CMS/StC 23/Inf. 12

*Resultado esperado:* Consenso en el Comité con el fin de asegurar que las medidas propuestas para la puesta en práctica del Plan Estratégico 2000-2005 no pierdan validez.

## **8. Puesta en práctica del Plan de Gestión de la Información**

La Secretaría informará sobre los resultados y las recomendaciones surgidas de un proyecto de sintetizar todos los informes nacionales presentados por las Partes de la CMS desde 1988; y se presentará una propuesta para un nuevo formato de informes. Se invitará al Comité a que examine y comente el proyecto de propuesta mediante la cual se dará realidad a los elementos adicionales del Plan de Gestión de la Información acordado por la COP6.

CMS/StC 23/Doc.11  
+ Anexos 1+ 2

CMS/StC 23/Inf. 12  
(Armonización)

*Resultado esperado:* Que el comité tome nota y, cuando convenga, apruebe las recomendaciones del estudio de síntesis; y que considere la adopción por un período de prueba del nuevo formato para los informes por presentar a la COP7. Aprobación de la propuesta para la puesta en práctica adicional del Plan de Gestión de la Información en el 2002.

## **9. Arreglos para la séptima reunión de la Conferencia de las Partes (COP7) y la 2ª Sesión de la Reunión de las Partes del AEWA (Bonn, Septiembre 2002)**

### **9.1 Acuerdo con el Gobierno anfitrión y disposiciones relativas a la organización**

Se invitará al Gobierno anfitrión a que informe sobre las disposiciones relativas a los aspectos logísticos completados hasta la fecha, con las adiciones necesarias por parte de la Secretaría. Si las negociaciones del HGA han avanzado lo suficiente al momento de la reunión del Comité Permanente, se espera que el acuerdo esté disponible para su firma en esta ocasión.

CMS/StC 23/Doc.12

### **9.2 Propuesta de presupuesto para el trienio 2003-2005**

La Secretaría presentará, para su examen y comentario por parte del Comité, una primera versión de la propuesta de presupuesto para el próximo trienio, basada en la mejor estimación de los requerimientos para completar el programa de trabajo acordado por la COP.

CMS/StC 23/Doc.13  
+ Anexos

### 9.3 Posibles nuevas inclusiones en los Apéndices de la CMS

Se invita a los miembros del Comité a que distribuyan antes de la reunión (sólo para fines de información) cualquier propuesta para especies que merezcan inclusión en las listas de los Apéndices de la CMS, o a que indiquen la intención por parte de su Gobierno de someter propuestas antes de abril de 2002. (No se espera que el Comité examine ninguna de estas propuestas en detalle.)

CMS/StC 23/Doc.14

### 9.4 Posibles resoluciones/ recomendaciones

Se invita a los miembros del Comité a que presenten proyectos de propuesta de resoluciones o recomendaciones para su examen eventual por parte de la COP 7 y a que identifiquen aspectos temáticos que podrían beneficiarse de decisiones de la COP – teniendo en cuenta, en particular, el Plan Estratégico y los avances en su puesta en práctica. La Secretaría presentará un esquema sobre posibles necesidades.

CMS/StC 23/Doc.15

#### Resultados esperados:

- 9.1 Conocimiento de la situación en materia de disposiciones para la COP7, con oportunidad para que los miembros y observadores efectúen comentarios y propongan actividades adicionales.
- 9.2 Aprobación en principio por parte del Comité del contenido general del proyecto de presupuesto, y acuerdo sobre el modo de solicitar apoyo y presentarlo a la COP
- 9.3 Conocimiento por parte del Comité de las propuestas sometidas o en preparación, con el fin de alentar las consultas regionales y, cuando convenga, la presentación de propuestas adicionales.
- 9.4 Presentación de resoluciones/ recomendaciones para su discusión y ulterior desarrollo; preparación de listas de temas adicionales que puedan requerir decisiones por parte de la COP7.

### 10. Informe de la décima reunión del Comité Científico y aspectos del mismo relacionados con los trabajos del Comité Permanente.

El presidente del Comité Científico, Dr. Colin Galbraith, resumirá los resultados de la décima reunión del Comité Científico y destacará los aspectos de interés directo para el Comité Permanente, incluyendo los que requieran decisiones por parte del Comité y la designación del Consejero Científico para Fauna Asiática.

CMS/StC 23/Inf. 6  
CMS/StC 23Doc. 16  
+ Anexos

Resultado esperado: El Comité tomará nota del informe y decidirá cualquier punto que surja del mismo y requiera su intervención.

### 11. Fecha y lugar de la próxima reunión del Comité Permanente

La fecha propuesta, y las disposiciones relativas a la vigésimo cuarta reunión del Comité Permanente que tendrá lugar inmediatamente antes de la COP7 están pendientes de confirmación.

CMS/StC 23/Doc. 12

Resultado esperado: Acuerdo sobre la fecha de la próxima reunión del Comité Permanente.

### 12. Otros asuntos

Se invita a los miembros del Comité a que presenten y debatan otros temas no incluidos entre los puntos anteriores del orden del día.